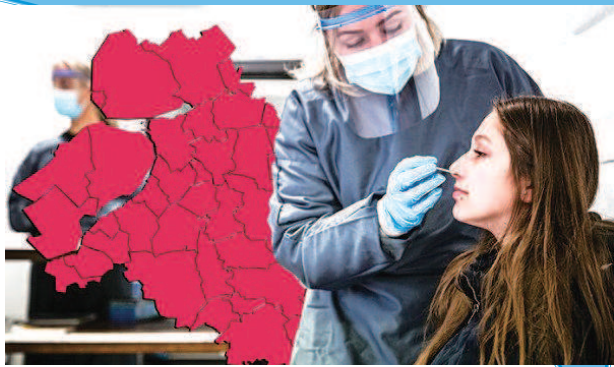


# 疫情反弹 夜间封锁

## 荷兰施行更严防疫措施



荷兰政府9月底宣布解除大部分防控措施后,近日疫情反弹加剧,日增感染人数屡创历史新高。为遏制疫情进一步扩散,政府于11月13日和11月26日接连颁布严格防疫措施。在11月18日公布的欧洲新冠地图上,全荷兰在欧洲地图上变成了深红色——即最高警戒级,这是自新冠疫情开始以来的首次。两架从南非抵达荷兰的航班上,荷兰国家公共卫生院宣布发现13宗奥密克戎变种病例,截至发稿前,调查仍未完成。

自11月28日起,下午5点至凌晨5点,荷兰几乎所有夜间活动场所关闭,如餐馆和咖啡馆,文化场所和业余运动场所(如健身房和游泳池等)。没有固定座位的室内场所必须强制佩戴口罩。学校保持开放,但需要遵守更严格的防疫措施,比如在走廊里戴口罩等。

### 小学儿童感染激增

此次疫情反弹呈现出新态势。国家公共卫生与环境研究院(RIVM)指出,儿童的高感染率非常引人注目。儿童在阳性检测总数中所占比例越来越大,超过所有其他年龄组。传染流行病学和防控专家表示,由于秋假结束,孩子们回到学校很难保持社交距离。而且12岁以下儿童没有接种新冠疫苗,传染性更强的德尔塔变体会使受感染儿童群体数量持续上升。

### 检测机构饱和

近期的新冠检测需求导致测试机构容量饱和。荷兰当地健康卫生服务机构GGD也出现了预约满的状态。除了网站出现“无可预约检测点”的提示,电话也出现无人接听或者直接挂断的状况。据荷兰媒体报道,单日检测量已创下超过9万次纪录,超过了目前能负担的最大检测能力。

由于新冠入院患者的涌入,荷兰各医院重症监护床位告急,特别是在荷兰南部和中部地区。荷兰国家患者分配协调中心LCPS为等待转移的新冠重症患者找寻合适的重症监护床位,但十分困难。

### 疫苗加强针提前2周开打

荷兰80岁以上老人新冠疫苗加强针于11月18日正式开始接种,原计划在12月6日,但由于疫情情况不乐观,故将接种日期提前。所有60岁以上人群都会收到接种邀请,即使他们之前接种过不同的疫苗。80岁以上老人在11月底开始接种,60至79岁老人将在2022年1月跟进。

荷兰政府9月底宣布解除大部分防控措施后,近日疫情反弹加剧。11月13日和11月26日接连颁布严格防疫措施。自11月28日起,下午5点至凌晨5点,荷兰几乎所有夜间活动场所关闭。在11月18日公布的欧洲新冠地图上,全荷兰在欧洲地图上变成了深红色——即最高警戒级,这是自新冠疫情暴发以来的首次。



## 荷兰版圣诞节

### “圣诞老人”从西班牙来?

荷兰版圣诞节和我们理解的圣诞节有些差异,“圣诞老人”不从北极圈来,而且荷兰孩子的礼物可从11月一直收到12月。

每年11月11日,是欧洲传统的圣马丁节,其后的第一个周六,白头发,身穿红色斗篷,带着主教王冠,金色权杖的圣尼古拉斯爷爷,会骑着白马带着仆人黑彼得,从西班牙乘坐汽船来到荷兰,自此拉开圣尼古拉斯节的序幕,一直持续到12月5日节日当天。

圣尼古拉斯节的一个传统是放鞋子。

15世纪,穷人们将鞋子放在教堂,富人们则会把东西放到鞋里。16世纪开始,孩子们放鞋的习俗逐渐流传开来。自11月中旬至12月5日,睡前,孩子们可以将鞋子放在壁炉边,并在里面放一根白马最爱的胡萝卜,并加上自己制作的画作为礼物。不过重头戏

还是12月5日晚上的大礼。

在圣尼古拉斯登陆荷兰后,孩子们可以在全荷兰不同地点和他见面,场面堪比明星见面会。而今年由于疫情,为避免拥挤,圣尼古拉斯选择秘密地点登陆。孩子们可以在家里电视上观看《圣尼古拉斯新闻》。凯悦



## “新冠婴儿潮”

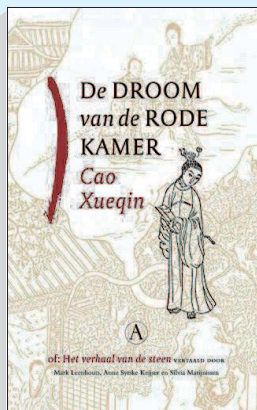
### 荷兰2021年出生人数10年来最高

据荷兰中央统计局数据显示,纵使新冠疫情起伏,荷兰出生人数反而有所增长。2021年前9个月内,出生的婴儿数量与去年同期相比增加了6800人。如果该趋势持续,今年预计将有18万新生婴儿,创造了自2011年以来新生人数最高纪录。

数据显示,荷兰新生人数增长趋势实属特殊,在其他欧洲国家,例如法国和德国,数据截至今年8月,增长趋势并未如此迅猛。今年,在荷兰,不仅新手父母人数增多,选择生二胎和三胎的夫妇数量也出现增长。其中三胎的增长趋势最多。

总体来看,荷兰女性普遍在30岁左右成为母亲。今年,选择在25至30岁、30至35岁这两个年龄段生育的女性数量也有所增长。文菁

## 《红楼梦》荷兰语全译本出版



由3位荷兰汉学家和翻译家历经13年艰苦努力合作完成的首部荷兰语全译本120回《红楼梦》日前在荷兰正式出版(左图)。

译本共四卷,厚达2160页,译者是荷兰汉学家和翻译家马苏菲、林格和哥舒玺思,由雅典娜神庙出版社出版。

最初,这3位汉学家和翻译家计划在大约8年内完成这部中国经典巨著的翻译。但最终,出于对荷兰语译本精益求精的态度,翻译工作历经13年才得以完成。凯文

## 民生

### 荷兰皇家壳牌公司将成为英国公司

荷兰皇家壳牌位于海牙的公司总部将迁往英国,并将公司名称中“荷兰皇家”字眼移除,壳牌将成为英国公司。壳牌表示,这是为了确保公司能更快、更灵活地运营,尤其是在收购的情况下,必须进行这一变更。壳牌还将继续在荷兰开展业务,但高层工作将转移到英国。荷兰看守内阁对此表示十分遗憾。

### 荷兰人英语水平蝉联全球第一

2021年英孚英语熟练度指标(EF EPI)连续第三年将荷兰评为世界上最优秀的非英语母语国家。EF EPI被称为是世界上最大的成人英语语言技能排名,2021年的报告是迄今为止规模最大的,涵盖了来自全球的112个国家和地区。荷兰连续第三年在EF EPI上名列榜首,总分为663分,比2020年高出11分,属于“非常熟练”的类别。



## 荷兰华人向你推荐

在荷兰,苏里南美食可谓遍地都是。17世纪时,苏里南曾是荷兰殖民地,因此荷兰在饮食方面颇受苏里南影响。

苏里南菜可谓美食的大熔炉,往往有着独特的名字,但无论怎么点,端上桌来,还是会有似曾相识的感觉。对于华人来说,总是觉得苏里南跟中餐十分类似,比如米饭、汤、叉烧等。但尝起来,却又跟想象的风味不太一样。

菜肴主要以套餐为主,常见米饭或炒饭、炒面,搭配青菜、叉烧,当然也结合了当地荷兰

## 苏里南美食

人爱吃的三明治、沙拉。

苏里南经典菜要属Pom烤盘菜,在制作时使用了一种名为tayer的根菜泥,以鸡肉、腊肉和番茄酱盖盘。这使其成为苏里南文化中特殊场合的菜肴,通常用于举办生日派对或类似的庆祝活动。

卷饼Roti则受印度菜影响深远,在苏里南,卷饼通常会搭配咖喱牛肉或鸡肉食用,咖喱中包括土豆、豆角和鸡蛋,咬一口下去,土豆的绵软和鸡肉的劲道慢慢渗入舌尖。阳轩